

ELLER I SYRERIKA MILJÖER. ELDSVÅDA KAN UPPSTÅ.

DENNA MEDICINISKA ENHET KAN INTE TILLRÄCKLIGT EFFEKTIVT RENGÖRAS OCH/ ELLER STERILISERAS AV ANVÄNDAREN OCH FÅR DÄRFÖR INTE ÅTERANVÄNDAS. DEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR ENGÅNGSBRUK. FÖRSÖKER ANVÄNDAREN RENGÖRA OCH ÅTERSTERILISERA ENHETEN KAN DET RESULTERA BIOINKOMPATIBILITET, INFEKTION ELLER ANDRA RISKER FÖR PATIENTEN.

BEHÅLL ALLTID SKYDDSLOCKET OCH SÄTT TILLBAKA DET PÅ BRÄNNJÄRNET NÄR DET INTE ANVÄNDS.

INAKTIVERA BRÄNNJÄRNET INNAN BORTSKAFFNING I EN AVFALLSBEHÅLLARE FÖR BIOLOGISKT RISKFYLLDA ELLER "VASSA" MATERIAL. BRYT AV ELLER KAPA FÖRST BRÄNNJÄRNETS KABELSPETS MED HEMOSTAT ELLER SAX OCH SÄTT TILLBAKA SKYDDSLOCKET. UNDERLÅTENHET ATT FÖLJA DEN HÅR ANVISNINGEN KAN RESULTERA I OAVSIKTLIG AKTIVERING AV BRÄNNJÄRNET OCH MEDFÖRA BRAND I AVFALLSBEHÅLLAREN.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

Använd inte den här enheten om påsen är skadad eller öppnad.

Det här är en enhet för engångsanvändning. Den är inte avsedd för återanvändning eller omsterilisering.

ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟΥ

Φυλάσσετε σε θερμοκρασία δωματίου

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΕΥΦΛΕΚΤΩΝ ΑΕΡΙΩΝ/ ΥΛΙΚΩΝ Ή ΣΕ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΑ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΕΝΑ ΜΕ ΟΞΥΓΟΝΟ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΥΨΕΙ ΠΥΡΚΑΓΙΑ.

ΑΥΤΗ Η ΙΑΤΡΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΙ Ή/ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΣΤΕΙΡΩΘΕΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΑ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ, ΕΠΟΜΕΝΩΣ, ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΞΑΝΑ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ. ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΟΠΕΙΡΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΠΟΣΤΕΙΡΩΣΗΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΩΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗ ΒΙΟ-ΑΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ, ΤΗ ΛΟΙΜΩΞΗ ΚΑΙ ΑΛΛΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΤΟΧΙΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΣΘΕΝΗ.

ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΠΩΜΑ ΚΑΛΥΨΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΤΟ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟ ΠΡΙΝ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΨΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΕ ΔΟΧΕΙΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ ΒΙΟΛΟΓΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ Ή ΑΙΧΜΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ. ΣΠΑΤΕ Ή ΚΟΒΕΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΟ ΣΥΡΜΑΤΙΝΟ ΑΚΡΟ ΤΟΥ ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΑΙΜΟΣΤΑΤΕΣ Ή ΨΑΛΙΔΙ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΟ ΠΩΜΑ ΚΑΛΥΨΗΣ. ΕΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΑΚΟΥΣΙΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΥΤΗΡΙΑΣΜΟΥ ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν η σακούλα εμφανίζει ζημιές ή έχει ανοιχτεί.

Αυτή είναι μία συσκευή μίας χρήσης. Δεν προορίζεται για επαναληπτική χρήση ή επαναποστείρωση.

灼烧器

在室温下存放

警告:

请勿在存在易燃气体/材料或含氧量高的环境中使用，否则可能引发火灾

使用者无法有效清洁本器械和/或对其进行灭菌，故而无法安全地重复使用本器械。使用者试图对该装置进行清洁和重复灭菌可能导致患者发生生物不相容、感染或其他器械故障风险。

在不使用时，务必盖好罩盖，将其放回电灼器上。

将本器械丢弃于生物危害物品或尖锐物处置容器之前，应先关闭电灼器。先使用止血钳或剪刀剪断或切断电灼器电线的末端，将罩盖盖回。如不遵循此说明，可能会导致电灼器意外激活，并可能使处置容器着火。

当心:

若包装袋已损坏或打开，则不得使用本器械。

本产品为一次性器械。不得重复使用或反复灭菌。

焼灼

室温で保存

警告:

可燃性のガス/可燃物のあるところや酸素富化雰囲気では使用しないでください。火災が発生するおそれがあります。

この医療用器具は効果的に洗浄することができず、また使用者にて滅菌することができませんので安全に再利用することはできません。一回の使用のみに限定することを意図しています。使用者の方でこの器具を洗浄したり滅菌したりすると、生体不適合性や、感染、または器具の不良によりその他の危険性を患者に与えることがありま。

つねにカバーキャップをかけておき、ご使用にならない場合は焼灼器の上に置いてください。

「(注射針を含む)バイオハザード用廃棄容器」に入れたこの器具を廃棄される前に焼灼器の作動を停止してください。まず、止血鉗子またははさみを使用して焼灼器のワイヤチップを裁断または切断し、カバーキャップを元に戻してください。この指示に従わない場合、焼灼器が予期しない作動や廃棄容器に火災が発生するおそれがあります。

警告:

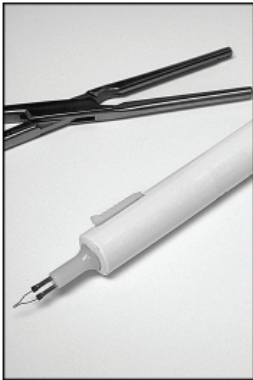
パウチが損傷していたり封封されていた場合は、この器具をご使用にならないでください。

これは、使い捨ての器具です。再利用したり滅菌を意図したものではありません。

I



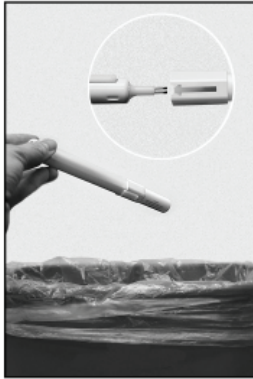
II



III



IV



Read Instructions Before Use



Do Not Use if Packaging is Damaged or Opened

R_x ONLY



Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands



Do Not Reuse. This is a Single Use Device



Do Not Resterilize



CAUTERY

Store At Room Temperature

WARNINGS:

DO NOT USE IN THE PRESENCE OF FLAMMABLE GASES/MATERIALS OR IN OXYGEN RICH ENVIRONMENTS. FIRE COULD RESULT.

THIS MEDICAL DEVICE CANNOT BE EFFECTIVELY CLEANED AND/OR STERILIZED BY THE USER AND THEREFORE CANNOT BE SAFELY REUSED. IT IS INTENDED FOR SINGLE USE ONLY. ANY ATTEMPT BY THE USER TO CLEAN AND RESTERILIZE THIS DEVICE MAY RESULT IN BIOINCOMPATIBILITY, INFECTION, OR OTHER RISKS OF DEVICE FAILURE TO THE PATIENT.

ALWAYS RETAIN THE COVER CAP AND REPLACE IT ON THE CAUTERY WHEN NOT IN USE.

DEACTIVATE THE CAUTERY BEFORE DISCARDING THE DEVICE IN A BIOHAZARD OR "SHARPS" DISPOSAL CONTAINER. FIRST BREAK OR CUT OFF THE CAUTERY WIRE TIP USING HEMOSTATS OR SCISSORS AND REPLACE THE COVER CAP. FAILURE TO FOLLOW THIS INSTRUCTION COULD RESULT IN UNINTENDED ACTIVATION OF THE CAUTERY AND MAY CAUSE A FIRE IN THE DISPOSAL CONTAINER.

CAUTIONS:

Do not use this device if the pouch is damaged or opened.

This is a single-use device. It is not intended for reuse or reesterilization.

KAUTERISERING

Opbevares ved stuetemperatur

ADVARSLER:

ANVEND IKKE DENNE ENHED I NÆRHEDEN AF BRÆNDBARE GASSER/MATERIALER ELLER ILTBERIGEDE MILJØER, DA DET KAN RESULTERE I BRAND.

DENNE MEDICINSKE ANORDNING KAN IKKE RENGØRES OG/ELLER STERILISERES EFFEKTIVT AF BRUGEREN OG KAN DERFOR IKKE GENBRUGES PÅ SIKKER VIS. DEN ER UDELUKKENDE BEREGNET TIL ENGANGSBRUG. ETHVERT FORSØG FRA BRUGERSIDE PÅ AT RENGØRE OG RESTERILISERE DENNE ANORDNING KAN RESULTERE I BIOINKOMPATIBILITET, INFEKTION ELLER ANDRE RISICI FOR AT ANORDNINGEN SVIGTER FOR PATIENTEN.

BEHOLD ALTID BESKYTTELSESHÆTTEN, OG SÆT DEN PÅ KAUTERISERINGSINSTRUMENTET NÅR DETTE IKKE ER I BRUG.

DEAKTIVÉR KAUTERISERINGEN INDEN INSTRUMENTET KASSERES I EN BEHOLDER FOR FARLIGE STOFFER ELLER SKARPE GENSTANDE. FORINDEN BRÆKKES ELLER KLIPPES KAUTERISERINGSTRÅDENS SPIDS AF VHA. HÆMOSTATER ELLER EN SAKS, OG BESKYTTELSESHÆTTEN SÆTTES PÅ IGEN. FØLGES DENNE ANVISNING IKKE, KAN DET RESULTERE I UTILSIGTET AKTIVERING AF KAUTERISERINGEN OG GIVE ANTÆNDELSE I AFFALDSBEHOLDEREN.

CAUTIONS:

Må ikke anvendes, hvis posen er åben eller beskadiget.

MC-15294 Rev. 11
2012-09-25

Denne anordning er udelukkende til engangsbrug. Den er ikke beregnet til genbrug eller til at blive resteriliseretn.

Denne anordning er udelukkende til engangsbrug. Den er ikke beregnet til genbrug eller til at blive resteriliseretn.

BRANDIJZER NL

Bewaar Op Kamertemperatuur

WAARSCHUWING:
NIET GEBRUIKEN IN DE AANWEZIGHEID VAN ONTVLAMBAAR GAS/MATERIAAL OF EEN MET ZUURSTOF VERRIJKT MILIEU. HIERDOOR KAN BRAND ONTSTAAN.

DIT MEDISCHE INSTRUMENT KAN NIET EFFECTIEF WORDEN GEREINIGD EN/OF GESTERILISEERD DOOR DE GEBRUIKER; DERHALVE KAN HET NIET VEILIG WORDEN HERGEBRUIKT. HET IS SLECHTS BEDOELD VOOR EENMALIG GEBRUIK. ENIGE POGING DOOR GEBRUIKER OM DIT INSTRUMENT TE REINIGEN EN OPNIEUW TE STERILISEREN KAN LEIDEN TOT BIO-INCOMPATIBILITEIT, INFECTIE OF ANDERE RISICO'S VAN STORING IN HET INSTRUMENT VOOR DE PATIËNT.

BEWAAR DE DOP EN VERVANG DEZE WANNEER NIET IN GEBRUIK.

MAAK HET BRANDIJZER ONKLAAR ALVORENS HET APPARAAT WEG TE GOOIEN IN EEN AFVALCONTAINER VOOR “SCHERPE” MATERIALEN OF BIOLOGISCH GEVAAR. BREEK OF KNIP EERST HET UITEINDE VAN DE BEDRADING VAN HET BRANDIJZER MET GEBRUIK VAN EEN HEMOSTAT OF SCHAAR EN VERVANG DE DOP. VERZUIM VAN DEZE INSTRUCTIES KAN RESULTEREN IN ONBEDOELDE ACTIVATIE VAN HET BRANDIJZER EN KAN BRAND VEROORZAKEN IN DE AFVALCONTAINER.

WAARSCHUWING:

Gebruik dit apparaat niet wanneer de zak is beschadigd of geopend.

Dit apparaat is voor eenmalig gebruik. Het is niet bedoeld voor hergebruik of hersterilisatie.

Denne anordning er udelukkende til engangsbrug. Den er ikke beregnet til genbrug eller til at blive resteriliseretn.

KOAGULAATTORI FI

Säilytä huoneenlämmössä

VAROITUKSIA:
VÄLINETTÄ EI SAA KÄYTTÄÄ TULENARKOJEN KAASUJEN/MATERIAALIEN LÄHEISYYDESSÄ TAI HAPPIRIKASTETUISSA YMPÄRISTÖISSÄ. SE VOI AIHEUTTAA TULIPALON.

KÄYTTÄJÄ EI VOI PUHDISTAA JA/TAI STERILOIDA TEHOKKAASTI TÄTÄ LÄÄKINNÄLLISTÄ LAITETTA. TÄMÄN VUOKSI LAITTEEN UUELLEENKÄYTTÖ EI OLE TURVALLISTA. LAITE ON TARKOITETTU VAIN KERTAKÄYTTÖÖN. JOS KÄYTTÄJÄ YRITTÄÄ PUHDISTAA JA STERILOIDA UUELLEEN TÄTÄ LAITETTA. SE VOI JOHTAA BIOYHTEENSOPIVUUDEN JÄRKKYMISEEN, INFEKTIOON, TAI MUIHIN LAITTEEN TOIMINTAHÄIRIÖSTÄ AIHEUTUVIIN POTILAAAN RISKEIHIN.

SÄILYÄ SUOJAKORKKI JA SULJE SE UUELLEEN, KUN KOAGULAATTORI EI OLE KÄYTÖSSÄ.
--

KYTKE KOAGULAATTORI POIS KÄYTÖSTÄ ENNEN LAITTEEN LAITAMISTA TARTUNTAVAARALLISEN TAI PISTÄVÄN JA VIILTÄVÄN JÄTTEEN JÄTEASTIAAN. KATKAISE TAI LEIKKAA KOAGULAATTORIN KÄRKI PIHDELLÄ TAI SAKSILLA JA SULJE SUOJAKORKKI. ELLEI NÄITÄ OHJEITA NOUDATETA, VOI KOAGULAATTORI AKTIVOITUA TAHATTOMASTI JA AIHEUTTAA PALON JÄTEASTIASSA.

VARO:

Älä käytä laitetta, jos pussi on vaurioitunut tai auennut.

Tämä on kertakäyttöinen laite. Sitä ei ole tarkoitettu uudelleen käytettäväksi tai steriloitavaksi.

Denne anordning er udelukkende til engangsbrug. Den er ikke beregnet til genbrug eller til at blive resteriliseretn.

CAUTÈRE FR
Stocker à température ambiante
AVERTISSEMENTS:

NE PAS UTILISER CET APPAREIL EN PRESENCE DE GAZ/MATIERES INFLAMMABLES OU DANS UN ENVIRONNEMENT ENRICHİ EN OXYGENE. UN INCENDIE POURRAIT EN RESULTER.

L’UTILISATEUR NE PEUT PAS NETTOYER ET/OU STERILISER CE DISPOSITIF MEDICAL EFFICACEMENT ; CELUI-CI NE PEUT DONC PAS ETRE REUTILISE SANS RISQUE. IL EST A USAGE UNIQUE. TOUTE TENTATIVE DE LE NETTOYER ET DE LE STERILISER PEUT ENTRAİNER UNE BIO-INCOMPATIBILITE, UNE INFECTION, VOIRE D’AUTRES RISQUES DE PANNE DU DISPOSITIF POUR LE PATIENT.

TOUJOURS CONSERVER LE CAPUCHON ET LE REPLACER SUR LE CAUTÈRE APRÈS UTILISATION.
--

DÉSACTIVER LE CAUTÈRE AVANT DE LE METTRE AU REBUT DANS UN CONTENEUR SPÉCIFIQUE. BRISER OU COUPER D’ABORD L’EMBOÛT À L’AIDE DE PINCES HÉMOSTATIQUES OU DE CISEAUX ET REPLACER LE CAPUCHON. LE NON-RESPECT DE CETTE INSTRUCTION EST SUSCEPTIBLE D’ENTRAÎNER L’ACTIVATION ACCIDENTELLE DU CAUTÈRE ET D’OCCASIONNER UN DÉBUT D’INCENDIE DANS LE CONTENEUR DE MISE AU REBUT.

ATTENTION:

Ne pas utiliser cet équipement si la poche est endommagée ou ouverte.

Cet équipement est à usage unique. Il ne doit pas être réutilisé ou stérilisé.

ATTENTION:

KAUTERISATION DE
Bei Raumtemperatur aufbewahren
WARNHINWEISE:

DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER GEGENWART ENTFLAMMBARER GASE BZW. STOFFE ODER IN SAUERSTOFFANGEREICHERTEN UMGEBUNGEN EINGESETZT WERDEN, DA DIES BRÄNDE VERURSACHEN KANN!

DIESES MEDIZINGERÄT KANN VOM BENUTZER NICHT WIRKSAM GEREINIGT BZW. STERILISIERT UND DESHALB NICHT SICHER WIEDERVERWENDET WERDEN. ES IST NUR FÜR DEN EINMALIGEN GEBRAUCH VORGESEHEN. JEDER VERSUCH DES BENUTZERS, DIESES GERÄT ZU RESTERILISIEREN, KANN ZU BIOINKOMPATIBILITÄT, INFEKTION ODER ANDEREN GEFAHREN EINES GERÄTEDEFEKTS BEIM PATIENTEN FÜHREN.

DIE ABDECKHÜLLE IMMER GUT AUFBEWAHREN UND WIEDER AUF DEN KAUTER STECKEN, WENN DIESER NICHT IN GEBRAUCH IST.
--

VOR DER ENTSORGUNG IN EINEM ABFALLBEHÄLTER FÜR BIOLOGISCHE GEFAHRENSTOFFE ODER SCHARFE GEGENSTÄNDE DEN KAUTER DEAKTIVIEREN.

ZUNÄCHST DIE DRAHTSPITZE DES KAUTERS ABBRECHEN ODER MITHILFE EINER ARTERIENKLEMME ODER EINER SCHERE ABSCHNEIDEN UND ANSCHLIESSEND DIE ABDECKHÜLLE WIEDER AUFSTECKEN. (WIRD DIESEN ANWEISUNGEN NICHT FOLGE GELEISTET, KANN DER KAUTER DADURCH VERSEHENTLICH AKTIVIERT WERDEN UND IM ABFALLBEHÄLTER EINEN BRAND ENTFACHEN.

ACHTUNG:

Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, wenn der Beutel beschädigt oder geöffnet ist.

Dieses Gerät ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt.. Es ist nicht zur Wiederverwendung oder Resterilisierung bestimmt.

Denne anordning er udelukkende til engangsbrug. Den er ikke beregnet til genbrug eller til at blive resteriliseretn.

CAUTERE IT
Conservare a temperatura ambiente

AVVERTENZE:

NON USARE QUESTO DISPOSITIVO IN PRESENZA DI GAS E/O MATERIALI INFIAMMABILI O IN AMBIENTI RICCHI DI OSSIGENO. PUÒ ESSERCI IL RISCHIO DI INCENDIO.

QUESTO DISPOSITIVO MEDICO NON PUÒ ESSERE EFFICACEMENTE PULITO E/O STERILIZZATO DALL’UTENTE E NON PUÒ QUINDI ESSERE RIUTILIZZATO IN SICUREZZA. SI TRATTA DI UN DISPOSITIVO ESCLUSIVAMENTE MONOUSO. QUALSIASI TENTATIVO DA PARTE DELL’UTENTE DI PULIRE E RISTERILIZZARE QUESTO DISPOSITIVO POTREBBE CAUSARE BIO-INCOMPATIBILITÀ, INFEZIONE O ALTRI RISCHI DI MALFUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO NEI CONFRONTI DEL PAZIENTE.

TENERE SEMPRE IL CAPPUCCIO DI PROTEZIONE SUL CAUTERE E RIMETTERLO DOPO L’USO.
--

DISATTIVARE IL CAUTERE PRIMA DI GETTARE IL DISPOSITIVO IN UN CONTENITORE PER RIFIUTI A RISCHIO BIOLOGICO O PER OGGETTI APPUNTITI. ROMPERE O TAGLIARE VIA PRIMA LA PUNTA DI FILO DEL CAUTERE UTILIZZANDO PINZE EMOSTATICHE O FORBICI E POI RICOLLOCARE IL CAPPUCCIO DI PROTEZIONE. LA MANCATA OSSERVANZA DI QUESTA NORMA POTREBBE PROVOCARE UN’ATTIVAZIONE INVOLONTARIA DEL CAUTERE E UN INCENDIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI.

NORME PRECAUZIONALI:

Non utilizzare se la confezione sterile è aperta o danneggiata.

Questo è un dispositivo sterile monouso. Non deve essere riutilizzato o risterilizzato.

PRECAUCIONES:

Non use este dispositivo si la bolsa está dañada o abierta.

Este dispositivo es para un solo uso. No está diseñado para su reutilización o re-esterilización.

AVISOS:

NÃO UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO NA PRESENÇA DE GASES/MATERIAIS INFLAMÁVEIS OU EM AMBIENTES ENRIQUECIDOS COM OXIGÊNIO. TAL PODERÁ ORIGINAR INCÊNDIOS.

ESTE DISPOSITIVO MÉDICO NÃO PODE SER LIMPO E/OU ESTERILIZADO COM EFICÁCIA PELO UTILIZADOR, NÃO PODENDO, POR ESSA RAZÃO, SER REUTILIZADO COM SEGURANÇA. O DISPOSITIVO DESTINA-SE APENAS A UMA ÚNICA UTILIZAÇÃO. QUALQUER TENTATIVA POR PARTE DO UTILIZADOR DE LIMPAR E ESTERILIZAR

NOVAMENTE ESTE DISPOSITIVO PODERÁ RESULTAR EM BIO-INCOMPATIBILIDADE, INFECÇÃO OU OUTROS RISCOS DE FALHA DO DISPOSITIVO PARA O DOENTE.

GUARDE SEMPRE A TAMPA E COLOQUE-A NO CAUTERIZADOR QUANDO NÃO ESTIVER A SER USADO.
--

DESACTIVE O CAUTERIZADOR ANTES DE ELIMINAR O DISPOSITIVO NUM RECIPIENTE DE ELIMINAÇÃO DE PRODUTOS DE RISCO BIOLÓGICO OU AFIADOS. PRIMEIRO, PARTA OU CORTE A PONTA DO FIO DO CAUTERIZADOR UTILIZANDO ALICATE OU TESOURA E COLOQUE A TAMPA. O NÃO CUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODE DAR ORIGEM A ATIVAÇÃO ACIDENTAL DO CAUTERIZADOR E CAUSAR UM INCÊNDIO NO RECIPIENTE DE ELIMINAÇÃO.

CUIDADOS:

Non utilize este dispositivo se a embalagem estiver danificada ou aberta.

Este é um dispositivo de utilização única. Não se destina a ser re-utilizado ou re-esterilizado.

Denne anordning er udelukkende til engangsbrug. Den er ikke beregnet til genbrug eller til at blive resteriliseretn.

CAUTERIZADOR ES
Almacenar a la temperatura ambiente

ADVERTENCIAS:

NO UTILICE ESTE EQUIPO EN PRESENCIA DE GASES O MATERIALES INFLAMABLES NI EN ENTORNOS RICOS EN OXÍGENO. PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO.

ESTE DISPOSITIVO MÉDICO NO PUEDE SER LIMPIADO Y/O ESTERILIZADO DE FORMA EFECTIVA POR EL USUARIO Y, POR LO TANTO, NO PUEDE SER REUTILIZADO SIN RIESGOS. ESTÁ DISEÑADO PARA UN SOLO USO. CUALQUIER INTENTO POR PARTE DEL USUARIO DE LIMPIAR Y ESTERILIZAR ESTE DISPOSITIVO PUEDE DAR LUGAR A BIOINCOMPATIBILIDAD, INFECCIÓN U OTROS RIESGOS PARA EL PACIENTE DEBIDOS A FALLOS DEL DISPOSITIVO.

CONSERVE SIEMPRE LA TAPA Y VUELVA A COLOCARLA EN EL CAUTERIZADOR CUANDO NO ESTÉ USÁNDOLA.
--

DESACTIVE EL CAUTERIZADOR ANTES DE DESECHAR EL DISPOSITIVO EN UN CONTENEDOR PARA CONTENIDO BIOLÓGICO PELIGROSO O DE TIPO “SHARPS”. EN PRIMER LUGAR ROMPA O CORTE LA PUNTA DEL CABLE DEL CAUTERIZADOR, USANDO PINZAS HEMOSTÁTICAS O TIJERAS Y VUELVA A COLOCAR LA TAPA. (NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA RESULTAR EN ACTIVACIÓN INVOLUNTARIA DEL CAUTERIZADOR Y PODRÍA CAUSAR UN INCENDIO EN EL CONTENEDOR DE DESECHOS.

PRECAUCIONES:

Non use este dispositivo si la bolsa está dañada o abierta.

Este dispositivo es para un solo uso. No está diseñado para su reutilización o re-esterilización.

PRECAUCIONES:

BRÄNNJÄRN SV
Förvaras i rumstemperatur

VARNINGAR:

ANVÄND INTE DENNA ENHET I NÄRHETEN AV BRANDFARLIGA GASER/MATERIAL